

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27735064									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Akkus und Ladegeräte für den Akku-Kompressor, um eine sichere und zuverlässige Leistung zu gewährleisten.	To ensure safe and reliable performance, use only batteries and chargers recommended by the manufacturer for the cordless compressor.	Utilisez uniquement la batterie et le chargeur recommandés par le fabricant pour le compresseur sans fil afin de garantir des performances sûres et fiables.	Utilizzare solo la batteria e il caricabatterie consigliati dal produttore per il compressore cordless per garantire prestazioni sicure e affidabili.	Gebruik alleen het accupakket en de oplader die door de fabrikant voor de draadloze compressor worden aanbevolen om veilige en betrouwbare prestaties te garanderen.	Utilice únicamente la batería y el cargador recomendados por el fabricante para el compresor inalámbrico para garantizar un rendimiento seguro y confiable.	zajištění bezpečného a spolehlivého výkonu použijte pouze baterii a nabíječku doporučenou výrobcem pro akumulátorový kompresor.	Koristite samo bateriju i punjač koje preporučuje proizvođač za bežični kompresor kako biste osigurali siguran i pouzdan rad.	Za varno in zanesljivo delovanje uporabljajte samo baterijo in polnilnik, ki ju priporoča proizvajalec za brezžični kompresor.	Csak a gyártó által az akkumulátoros kompresszorhoz ajánlott akkumulátort és töltőt használja a biztonságos és megbízható működés érdekében.
Verwenden Sie den Akku-Kompressor nur in einer gut belüfteten Umgebung, um das Risiko von Überhitzung und Schäden zu verringern.	To reduce the risk of overheating and damage, only use the cordless compressor in a well-ventilated area.	Utilisez le compresseur sans fil uniquement dans un endroit bien ventilé pour réduire le risque de surchauffe et de dommages.	Utilizzare il compressore senza fili solo in un'area ben ventilata per ridurre il rischio di surriscaldamento e danni.	Gebruik de accucompressor alleen in een goed geventileerde ruimte om het risico op oververhitting en schade te verminderen.	Utilice el compresor inalámbrico únicamente en un área bien ventilada para reducir el riesgo de sobrecalentamiento y daños.	Akumulátorový kompresor používejte pouze v době větraném prostoru, abyste snížili riziko přehřátí a poškození.	Koristite bežični kompresor samo u dobro prozračenom prostoru kako biste smanjili rizik od pregrijavanja i oštećenja.	Brezžični kompresor uporabljajte le v dobro prezračenem prostoru, da zmanjšate tveganje pregrevanja in poškodb.	Az akkus kompresszort csak jól szellőző helyen használja, hogy csökkentse a túlmelegedés és a károsodás kockázatát.
Vermeiden Sie den Betrieb des Kompressors in feuchten oder nassen Umgebungen, um elektrische Gefahren zu minimieren.	To minimize electrical hazards, avoid operating the compressor in damp or wet environments.	Pour minimiser les risques électriques, évitez de faire fonctionner le compresseur dans des environnements humides ou mouillés.	Per ridurre al minimo i rischi elettrici, evitare di utilizzare il compressore in ambienti umidi o bagnati.	Om elektrische gevaren tot een minimum te beperken, mag u de compressor niet in vochtige of natte omgevingen gebruiken.	Para minimizar los riesgos eléctricos, evite operar el compresor en ambientes húmedos o mojados.	Abyste minimalizovali elektrická nebezpečí, vyhněte se provozu kompresoru ve vlhkém nebo mokrém prostředí.	Kako biste smanjili električne opasnosti, izbjegavajte rad kompresora u vlažnom ili mokrom okruženju.	Da zmanjšate nevarnost električnega toka, kompresorja ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.	Az elektromos veszélyek minimalizálása érdekében ne használja a kompresszort nedves vagy nedves környezetben.
Stellen Sie den Luftdruck des Kompressors gemäß den Anforderungen Ihrer Geräte oder Anwendungen ein und überschreiten Sie nicht den maximalen Druck des Kompressors.	Adjust the compressor air pressure according to the requirements of your equipment or application and do not exceed the maximum pressure of the compressor.	Ajustez la pression d'air du compresseur en fonction des exigences de votre équipement ou de votre application et ne dépassez pas la pression maximale du compresseur.	Regolare la pressione dell'aria del compressore in base ai requisiti della vostra attrezzatura o applicazione e non superare la pressione massima del compressore.	Pas de luchtdruk van de compressor aan volgens de vereisten van uw apparatuur of toepassing en overschrijd de maximale druk van de compressor niet.	Ajuste la presión de aire del compresor de acuerdo con los requisitos de su equipo o aplicación y no exceda la presión máxima del compresor.	Upravte tlak vzduchu v kompresoru podle požadavků vašeho zařízení nebo aplikace a nepřekračujte maximální tlak kompresoru.	Prilagodite tlak zraka kompresora prema zahtjevima vaše opreme ili primjene i nemojte prekoračiti maksimalni tlak kompresora.	Prilagodite zračni tlak kompresorja glede na zahteve vaše opreme ali aplikacije in ne prekoračite največjega tlaka kompresorja.	Állítsa be a kompresszor légnyomását a berendezés vagy az alkalmazás követelményei szerint, és ne lépje túl a kompresszor maximális nyomását.
Überprüfen Sie regelmäßig den Luftdruck und die Druckanzeige des Kompressors, um sicherzustellen, dass er innerhalb des empfohlenen Bereichs arbeitet.	Check the compressor's air pressure and pressure gauge regularly to ensure it is operating within the recommended range.	Vérifiez périodiquement la pression d'air et le manomètre du compresseur pour vous assurer qu'il fonctionne dans la plage recommandée.	Controllare periodicamente la pressione dell'aria e il manometro del compressore per assicurarsi che funzioni entro l'intervallo consigliato.	Controleer regelmatig de luchtdruk en manometer van de compressor om er zeker van te zijn dat deze binnen het aanbevolen bereik werkt.	Verifique periódicamente la presión de aire y el manómetro del compresor para asegurarse de que esté funcionando dentro del rango recomendado.	Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu a manometr kompresoru, abyste se ujistili, že pracuje v doporučeném rozsahu.	Povremeno provjeravajte tlak zraka u kompresoru i manometar kako biste bili sigurni da radi unutar preporučenog raspona.	Občasno preverite zračni tlak in manometer kompresorja, da zagotovite, da deluje v priporočenem območju.	Rendszeresen ellenőrizze a kompresszor légnyomását és nyomásmérőjét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az ajánlott tartományon belül működik.
Überprüfen Sie den Zustand des Kompressors, der Schläuche und Verbindungen regelmäßig auf Lecks, Beschädigungen oder Abnutzung und reparieren oder ersetzen Sie Teile bei Bedarf.	Regularly check the condition of the compressor, hoses and connections for leaks, damage or wear and repair or replace parts as necessary.	Vérifiez régulièrement l'état du compresseur, des tuyaux et des raccords pour déceler des fuites, des dommages ou de l'usure et réparez ou remplacez les pièces si nécessaire.	Controllare regolarmente le condizioni del compressore, dei tubi flessibili e dei collegamenti per individuare eventuali perdite, danni o usura e riparare o sostituire le parti secondo necessità.	Controleer regelmatig de staat van de compressor, slangen en aansluitingen op lekkage, schade of slijtage en repareer of vervang indien nodig onderdelen.	Verifique periódicamente el estado del compresor, las mangueras y las conexiones en busca de fugas, daños o desgaste y repare o reemplace las piezas según sea necesario.	Pravidelně kontrolujte stav kompresoru, hadic a spojů, zda nedochází k netěsnostem, poškození nebo opotřeбенí a podle potřeby opravte nebo vyměňte díly.	Redovito provjeravajte stanje kompresora, crijeva i priključaka na curenje, oštećenje ili istrošenost te po potrebi popravite ili zamijenite dijelove.	Redno preverjajte stanje kompresorja, cevi in priključkov glede puščanja, poškodb ali obrabe in po potrebi popravite ali zamenjajte dele.	Rendszeresen ellenőrizze a kompresszor, a tömlők és a csatlakozások állapotát szivárgás, sérülés vagy kopás szempontjából, és szükség szerint javítsa meg vagy cserélje ki az alkatrészeket.
Vermeiden Sie die Überlastung des Kompressors, indem Sie ihn nicht über die empfohlene Betriebsdauer hinaus verwenden oder mit übermäßiger Belastung betreiben.	Avoid overloading the compressor by not using it beyond the recommended operating time or operating it with excessive load.	Évitez de surcharger le compresseur en ne l'utilisant pas au-delà de la durée de fonctionnement recommandée ou en le faisant fonctionner à des charges excessives.	Evitare di sovraccaricare il compressore non utilizzando oltre il tempo di funzionamento consigliato o utilizzando a carichi eccessivi.	Voorom overbelasting van de compressor door hem niet langer te gebruiken dan de aanbevolen bedrijfstijd of door hem onder overmatige belasting te laten draaien.	Evite sobrecargar el compresor no usándolo más allá del tiempo de funcionamiento recomendado o operándolo con cargas excesivas.	Vyhněte se přetěžování kompresoru tím, že jej nebudete používat nad doporučenou provozní dobu nebo jej provozujete při nadměrném zatížení.	Izbjegavajte preopterećenje kompresora tako da ga ne koristite duže od preporučenog vremena rada ili da ga koristite pri prekomjernom opterećenju.	Izogibajte se preobremenitvi kompresorja tako, da ga ne uporabljate dlje od priporočenega časa delovanja ali da ga uporabljate pri čezmernih obremenitvah.	Kerülje el a kompresszor túlterhelését azáltal, hogy nem használja a javasolt üzemidőn túl, vagy túl nagy terhelésen üzemel.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Makita Werkzeug GmbH  
Makita-Platz 1, 40885 Ratingen  
Julia.schneider@makita.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27735064									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lassen Sie den Kompressor abkühlen, bevor Sie ihn erneut verwenden, um Überhitzung und Schäden zu vermeiden.	Allow the compressor to cool down before using it again to avoid overheating and damage.	Laissez le compresseur refroidir avant de l'utiliser à nouveau pour éviter la surchauffe et les dommages.	Lasciare raffreddare il compressore prima di riutilizzarlo per evitare surriscaldamenti e danni.	Laat de compressor afkoelen voordat u hem opnieuw gebruikt om oververhitting en schade te voorkomen.	Deje que el compresor se enfríe antes de usarlo nuevamente para evitar sobrecalentamiento y daños.	Před dalším použitím nechte kompresor vychladnout, aby nedošlo k přehřátí a poškození.	Ostavite kompresor da se ohladi prije ponovne uporabe kako biste izbjegli pregrijavanje i oštećenje.	Pustite, da se kompresor ohladi, preden ga ponovno uporabite, da preprečite pregrevanje in poškodbe.	Hagyja lehűlni a kompresszort, mielőtt újra használná, hogy elkerülje a túlmelegedést és a károsodást.
Halten Sie Kinder fern von Akku-Kompressoren und erklären Sie ihnen die Gefahren von Druckluft und rotierenden Teilen.	Keep children away from battery-powered compressors and explain to them the dangers of compressed air and rotating parts.	Éloignez les enfants des compresseurs sans fil et expliquez-leur les dangers de l'air comprimé et des pièces en rotation.	Tenere i bambini lontani dai compressori a batteria e spiegare loro i pericoli dell'aria compressa e delle parti rotanti.	Houd kinderen uit de buurt van accucompressoren en leg hen de gevaren van perslucht en roterende onderdelen uit.	Mantenga a los niños alejados de los compresores inalámbricos y explíqueles los peligros del aire comprimido y las piezas giratorias.	Udržujte děti mimo dosah akumulátorových kompresorů a vysvětlete jim nebezpečí stlačeného vzduchu a rotujících dílů.	Držite djecu podalje od bežičnih kompresora i objasnite im opasnosti komprimiranog zraka i rotirajućih dijelova.	Otroke ne približujte akumulatorskim kompresorjem in jim razložite nevarnosti stisnjenega zraka in vrtečih se delov.	Tartsa távol a gyerekeket a vezeték nélküli kompresszoroktól, és magyarázza el nekik a sűrített levegő és a forgó alkatrészek veszélyeit.
Lagern Sie den Kompressor und Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Store the compressor and batteries out of the reach of children and pets.	Rangez le compresseur et les batteries hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Conservare il compressore e le batterie fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Bewaar de compressor en accu's buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Guarde el compresor y las baterías fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Kompresor a baterie skladujte mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Držite kompresor i baterije izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Kompresor in baterije hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	A kompresszort és az akkumulátorokat gyermekektől és háziállatoktól elzárva tárolja.
Überprüfen Sie vor der Anwendung, ob der Reifenfüller für den spezifischen Reifentyp (z. B. Autoreifen, Fahrradreifen, etc.) geeignet ist.	Before use, check whether the tire inflator is suitable for the specific tire type (e.g. car tire, bicycle tire, etc.).	Avant utilisation, vérifiez si le gonfleur de pneu est adapté au type de pneu spécifique (par exemple pneus de voiture, pneus de vélo, etc.).	Prima dell'uso, verificare se il gonfiatore è adatto al tipo specifico di pneumatico (ad esempio pneumatici per auto, pneumatici per bicicletta, ecc.).	Controleer voor gebruik of de bandenpomp geschikt is voor het specifieke type band (bijvoorbeeld autobanden, fietsbanden etc.).	Antes de usarlo, verifique si el inflador de neumáticos es adecuado para el tipo específico de neumático (por ejemplo, neumáticos de automóvil, neumáticos de bicicleta, etc.).	Před použitím zkontrolujte, zda je hustilka vhodná pro konkrétní typ pneumatiky (např. pneumatiky automobilu, jízdní kola atd.).	Prije uporabe provjerite odgovara li pumpa za napuhavanje guma određenoj vrsti gume (npr. gume za automobile, gume za bicikle itd.).	Pred uporabo preverite, ali je naprava za polnjenje pnevmatik primerna za določeno vrsto pnevmatike (npr. avtomobilske pnevmatike, kolesarske pnevmatike itd.).	Használat előtt ellenőrizze, hogy az abroncsfelfújó alkalmas-e az adott típusú abroncshoz (pl. autógumik, kerékpárgumik stb.).
Verwenden Sie den Reifenfüller regelmäßig, um den Luftdruck in Ihren Reifen zu überprüfen und gegebenenfalls anzupassen.	Use the tire inflator regularly to check the air pressure in your tires and adjust it if necessary.	Utilisez régulièrement le gonfleur de pneus pour vérifier la pression d'air de vos pneus et l'ajuster si nécessaire.	Utilizzare regolarmente il gonfiatore per controllare la pressione dell'aria nei pneumatici e regolarla se necessario.	Gebruik de bandenpomp regelmatig om de luchtdruk in uw banden te controleren en indien nodig aan te passen.	Utilice el inflador de neumáticos con regularidad para comprobar la presión de aire de sus neumáticos y ajústelo si es necesario.	Pravidelně používejte hustilku pnevmatik ke kontrole tlaku vzduchu v pneumatikách a v případě potřeby jej upravte.	Koristite uređaj za napuhavanje guma redovito kako biste provjerili tlak zraka u gumama i prilagodili ga ako je potrebno.	Redno uporabljajte napravo za polnjenje pnevmatik, da preverite zračni tlak v pnevmatikah in ga po potrebi prilagodite.	Rendszeresen használja a gumiabroncs-felfújót a gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzéséhez, és szükség esetén állítsa be.
Stellen Sie sicher, dass das Messgerät des Reifenfüllers kalibriert und genau ist, um genaue Messwerte zu erhalten.	Make sure the tire inflator gauge is calibrated and accurate to get accurate readings.	Assurez-vous que la jauge du gonfleur de pneu est calibrée et précise pour obtenir des lectures précises.	Assicurarsi che l'indicatore di gonfiaggio dei pneumatici sia calibrato e accurato per ottenere letture accurate.	Zorg ervoor dat de bandenspanningsmeter gekalibreerd en nauwkeurig is om nauwkeurige metingen te krijgen.	Asegúrese de que el medidor de inflado de neumáticos esté calibrado y sea preciso para obtener lecturas precisas.	Ujistěte se, že měřič huštění pnevmatik je zkalibrováný a přesný, abyste získali přesné údaje.	Provjerite je li mjerač za napuhavanje gume kalibriran i točan kako biste dobili točna očitanja.	Prepričajte se, da je merilnik napolnjenosti pnevmatik umerjen in točen, da dobite natančne odčitke.	Győződjön meg arról, hogy a gumiabroncs-felfújásmérő kalibrált és pontos, hogy pontos leolvasást kapjon.
Halten Sie beim Befüllen des Reifens den Reifenfüller fest und halten Sie einen sicheren Abstand zum Ventil, um Verletzungen durch plötzliches Abreißen oder Hochschießen des Ventils zu vermeiden.	When filling the tire, hold the tire inflator firmly and keep a safe distance from the valve to avoid injury from the valve suddenly breaking off or shooting up.	Lorsque vous gonflez le pneu, tenez le gonfleur de pneu et gardez une distance de sécurité par rapport à la valve pour éviter les blessures causées par l'arrachement ou la projection soudaine de la valve.	Durante il gonfiaggio del pneumatico, tenere il dispositivo di gonfiaggio e mantenersi a distanza di sicurezza dalla valvola per evitare lesioni causate dallo strappo o dall'esplosione improvvisa della valvola.	Houd bij het oppompen van de band de bandenpomp vast en houd een veilige afstand tot het ventiel om letsel te voorkomen dat wordt veroorzaakt doordat het ventiel plotseling afscheurt of omhoog schiet.	Al inflar el neumático, sostenga el inflador de neumáticos y mantenga una distancia segura de la válvula para evitar lesiones causadas por la válvula que se rompe o se dispara repentinamente.	Při huštění pnevmatiky držte hustilku pnevmatiky a udržujte bezpečnou vzdálenost od ventilkou, aby nedošlo ke zranění způsobenému náhlým utržením nebo vystřelením ventilkou.	Kada napumpavate gumu, držite pumpu za napuhavanje gume i držite se na sigurnoj udaljenosti od ventila kako biste izbjegli ozljede uzrokovane iznenadnim otkidanjem ili pucanjem ventila.	Ko polnite pnevmatiko, držite napravo za polnjenje pnevmatike in se držite na varni razdalji od ventila, da se izognete poškodbam zaradi nenadnega odtrganja ali izstrelitve ventila.	A gumiabroncs felfújásakor tartsa a gumiabroncs felfújóját, és tartson biztonságos távolságot a szeleptől, hogy elkerülje a szelep hirtelen leszakadása vagy felpattanása okozta sérüléseket.
Stellen Sie sicher, dass der Anschluss des Reifenfüllers sicher und fest am Ventil des Reifens angebracht ist, um Luftlecks oder Beschädigungen zu vermeiden.	Make sure the tire inflator connector is securely and tightly attached to the tire valve to avoid air leaks or damage.	Assurez-vous que le connecteur du gonfleur de pneu est solidement et fermement fixé à la valve du pneu pour éviter les fuites d'air ou les dommages.	Assicurarsi che il connettore del gonfiatore del pneumatico sia collegato saldamente e saldamente alla valvola del pneumatico per evitare perdite d'aria o danni.	Zorg ervoor dat de bandenpompconnector stevig en stevig op het ventiel van de band is bevestigd om luchtlekken of schade te voorkomen.	Asegúrese de que el conector del inflador de neumáticos esté bien conectado a la válvula del neumático para evitar fugas de aire o daños.	Ujistěte se, že je konektor huštění pnevmatiky bezpečně a pevně připojen k ventilkou pnevmatiky, aby nedošlo k úniku vzduchu nebo poškození.	Provjerite je li priključak za napuhavanje gume sigurno i čvrsto spojen na ventil gume kako biste izbjegli curenje zraka ili oštećenje.	Prepričajte se, da je priključek za naphovanje pnevmatike varno in tesno pritrjen na ventil pnevmatike, da preprečite puščanje zraka ali poškodbe.	Győződjön meg arról, hogy a gumiabroncs felfújó csatlakozója biztonságosan és szilárdan rögzítve van a gumiabroncs szelepéhez, hogy elkerülje a levegő szivárgását vagy sérülését.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27735064									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Entlasten Sie den Reifenfüller nach der Anwendung und entfernen Sie ihn vorsichtig vom Ventil, um Luftdruckschübe im Reifen zu vermeiden.	After use, relieve pressure on the tire inflator and carefully remove it from the valve to avoid air pressure surges in the tire.	Après utilisation, relâchez la pression sur le gonfleur de pneu et retirez-le soigneusement de la valve pour éviter les coups de bélier dans le pneu.	Dopo l'uso, scaricare la pressione sul dispositivo di gonfiaggio del pneumatico e rimuoverlo con attenzione dalla valvola per evitare picchi di pressione dell'aria nel pneumatico.	Ontlast na gebruik de druk op de bandenpomp en verwijder deze voorzichtig van het ventiel om luchtdrukpieken in de band te voorkomen.	Después de su uso, libere la presión del inflador de neumáticos y retírelo con cuidado de la válvula para evitar aumentos repentinos de presión de aire en el neumático.	Po použití uvolněte tlak na hustilce pneumatiky a opatrně ji vyjměte z ventilu, abyste zabránili rázům tlaku vzduchu v pneumatice.	Nakon uporabe, otpustite pritisak na pumpi za napuhavanje gume i pažljivo je uklonite iz ventila kako biste izbjegli skokove tlaka zraka u gumi.	Po uporabi razbremenite pritisak na polnilniku pnevmatike in jo previdno odstranite iz ventila, da preprečite skoke zračnega tlaka v pnevmatiki.	Használat után szüntesse meg a nyomást a gumiabroncs felfújóján, és óvatosan vegye le a szelepről, hogy elkerülje a légnomás-lökéseket az abroncsban.
Achten Sie darauf, dass Sie den Reifenfüller nicht zu lange am Ventil belassen, um Überdruck oder Schäden zu verhindern.	Be careful not to leave the tire inflator on the valve for too long to avoid overpressure or damage.	Veillez à ne pas laisser le gonfleur de pneu sur la valve trop longtemps pour éviter un surgonflage ou des dommages.	Fare attenzione a non lasciare il dispositivo di gonfiaggio sulla valvola troppo a lungo per evitare un gonfiaggio eccessivo o danni.	Zorg ervoor dat u de bandenpomp niet te lang op het ventiel laat zitten om overmatig oppompen of schade te voorkomen.	Tenga cuidado de no dejar el inflador de neumáticos en la válvula por mucho tiempo para evitar un inflado excesivo o daños.	Dávejte pozor, abyste hustilku pneumatik nenechali na ventilku příliš dlouho, aby nedošlo k přehuštění nebo poškození.	Pazite da ne ostavite pumpu za napuhavanje gume predugo na ventilu kako biste spriječili prenapuhavanje ili oštećenje.	Pazite, da napihovalnika ne pustite predolgo na ventilu, da preprečite prenapihovanje ali poškodbe.	Ügyeljen arra, hogy a gumiabroncs felfújóját ne hagyja túl sokáig a szelepen, hogy elkerülje a túlfújást vagy a sérülést.
Tragen Sie bei Bedarf Schutzbrille oder Handschuhe während des Befüllens, um sich vor möglichen Verletzungen durch austretende Luft oder Verschmutzungen zu schützen.	If necessary, wear protective goggles or gloves during filling to protect yourself from possible injury from escaping air or contaminants.	Si nécessaire, portez des lunettes de sécurité ou des gants pendant le remplissage pour vous protéger d'éventuelles blessures causées par une fuite d'air ou une contamination.	Se necessario, indossare occhiali o guanti di sicurezza durante il riempimento per proteggersi da possibili lesioni causate dalla fuoriuscita di aria o da contaminazione.	Draag indien nodig tijdens het vullen een veiligheidsbril of handschoenen om uzelf te beschermen tegen mogelijk letsel door ontsnappende lucht of verontreiniging.	Si es necesario, use gafas o guantes de seguridad durante el llenado para protegerse de posibles lesiones causadas por el aire que se escapa o la contaminación.	V případě potřeby používejte při plnění ochranné brýle nebo rukavice, abyste se chránili před možnými zraněními způsobenými unikajícím vzduchem nebo kontaminací.	Ako je potrebno, tijekom punjenja nosite zaštitne naočale ili rukavice kako biste se zaštitili od mogućih ozljeda izazvanih ispuštanjem zraka ili kontaminacije.	Po potrebi med polnjenjem nosite zaščitna očala ali rokavice, da se zaščitite pred morebitnimi poškodbami zaradi uhajajočega zraka ali kontaminacije.	Szükség esetén viseljen védőszemüveget vagy kesztyűt a feltöltés során, hogy megvédje magát a kiáramló levegő vagy szennyeződések okozta esetleges sérülésektől.
Bewahren Sie den Reifenfüller an einem sicheren Ort auf, um Beschädigungen oder unbeabsichtigte Nutzung durch Kinder zu verhindern.	Store the tire inflator in a safe place to prevent damage or accidental use by children.	Rangez le gonfleur de pneu dans un endroit sûr pour éviter tout dommage ou utilisation accidentelle par des enfants.	Conservare il gonfiatore per pneumatici in un luogo sicuro per evitare danni o uso accidentale da parte dei bambini.	Bewaar de bandenpomp op een veilige plaats om schade of onbedoeld gebruik door kinderen te voorkomen.	Guarde el inflador de neumáticos en un lugar seguro para evitar daños o uso accidental por parte de niños.	Uchovávejte hustilku pneumatik na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození nebo náhodnému použití dětmi.	Pumpa za napuhavanje guma pohranite na sigurno mjesto kako biste spriječili oštećenje ili slučajno korištenje od strane djece.	Polnilnik pnevmatik shranite na varnem mestu, da preprečite poškodbe ali nenamerno uporabo s strani otrok.	A gumiabroncs-felfújót biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a sérüléseket vagy a gyermekek általi véletlen használatot.
Überprüfen Sie die Schläuche, Dichtungen und Ventile des Reifenfüllers regelmäßig auf Undichtigkeiten oder Verschleiß und reparieren oder ersetzen Sie Teile bei Bedarf.	Regularly check the tire inflator hoses, seals and valves for leaks or wear and repair or replace parts as necessary.	Vérifiez régulièrement les tuyaux de gonflage des pneus, les joints et les valves pour détecter toute fuite ou usure, et réparez ou remplacez les pièces si nécessaire.	Controllare regolarmente eventuali perdite o usura dei tubi flessibili di gonfiaggio, delle guarnizioni e delle valvole dei pneumatici e riparare o sostituire le parti se necessario.	Controleer de bandenpomp slang, afdichtingen en kleppen regelmatig op lekkage of slijtage, en repareer of vervang onderdelen indien nodig.	Revise periódicamente las mangueras, los sellos y las válvulas del inflador de neumáticos para detectar fugas o desgaste, y repare o reemplace las piezas según sea necesario.	Pravidelně kontrolujte hadice, těsnění a ventily huštění pneumatik, zda nedochází k úniku nebo opotřebení, a podle potřeby opravte nebo vyměňte díly.	Redovito provjeravajte crijeva za napuhavanje guma, brtve i ventile zbog curenja ili istrošenosti te po potrebi popravite ili zamijenite dijelove.	Redno preverjajte cevi za polnjenje pnevmatik, tesnila in ventile glede puščanja ali obrabe ter po potrebi popravite ali zamenjajte dele.	Rendszeresen ellenőrizze az abroncsfelfúvó tömlőket, tömítéseket és szelepeket szivárgás vagy kopás szempontjából, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki az alkatrészeket.
Verwende den Akku nur für die vorgesehenen Makita-Geräte, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.	To avoid damage or injury, use the battery only for the intended Makita tools.	Pour éviter tout dommage ou blessure, utilisez uniquement la batterie pour les appareils Makita prévus.	Per evitare danni o lesioni, utilizzare la batteria solo per i dispositivi Makita previsti.	Om schade of letsel te voorkomen, mag u de accu alleen gebruiken voor de daarvoor bestemde Makita-apparaten.	Para evitar daños o lesiones, utilice la batería únicamente para los dispositivos Makita previstos.	Abyste předešli poškození nebo zranění, používejte baterii pouze pro určená zařízení Makita.	Kako biste izbjegli štetu ili ozljede, koristite samo baterije za predviđene Makita uređaje.	Kako biste izbjegli štetu ili ozljede, koristite samo baterije za predviđene Makita uređaje.	A károk és sérülések elkerülése érdekében az akkumulátort csak a rendeltetésszerű Makita készülékekhez használja.
Überlade den Akku nicht, indem du ihn länger als empfohlen am Ladegerät lässt. Dies kann zu Beschädigungen des Akkus führen.	Do not overcharge the battery by leaving it on the charger for longer than recommended. This may damage the battery.	Ne surchargez pas la batterie en la laissant sur le chargeur plus longtemps que recommandé. Cela pourrait endommager la batterie.	Non sovraccaricare la batteria lasciandola sul caricabatterie più a lungo di quanto consigliato. Ciò può causare danni alla batteria.	Overlaad de batterij niet door deze langer dan aanbevolen op de lader te laten staan. Dit kan schade aan de batterij veroorzaken.	No sobrecargue la batería dejándola en el cargador más tiempo del recomendado. Esto puede causar daños a la batería.	Nepřebíjejte baterii tím, že ji necháte na nabíječce déle, než je doporučeno. To může způsobit poškození baterie.	Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je na punjaču duže od preporučenog. To može uzrokovati oštećenje baterije.	Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je na punjaču duže od preporučenog. To može uzrokovati oštećenje baterije.	Ne töltsé túl az akkumulátort úgy, hogy az ajánlottnál tovább hagyja a töltőn. Ez károsíthatja az akkumulátort.
Lagere den Akku an einem trockenen, kühlen Ort und fern von brennbaren Materialien.	Store the battery in a dry, cool place away from flammable materials.	Rangez la batterie dans un endroit sec et frais et à l'écart des matériaux inflammables.	Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto e lontano da materiali infiammabili.	Bewaar de batterij op een droge, koele plaats en uit de buurt van brandbare materialen.	Guarde la batería en un lugar seco, fresco y alejado de materiales inflamables.	Baterii skladujte na suchém, chladném místě a mimo dosah hořlavých materiálů.	Čuvajte bateriju na suhom, hladnom mjestu i dalje od zapaljivih materijala.	Čuvajte bateriju na suhom, hladnom mjestu i dalje od zapaljivih materijala.	Az akkumulátort száraz, hűvös helyen, gyúlékony anyagoktól távol tárolja.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27735064									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Entsorge den Akku gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott oder bringe ihn zu einer geeigneten Sammelstelle.	Dispose of the battery in accordance with local regulations for electronic waste or take it to an appropriate collection point.	Jetez la batterie conformément aux réglementations locales relatives aux déchets électroniques ou apportez-la à un point de collecte approprié.	Smaltire la batteria in conformità con le normative locali per i rifiuti elettronici o portarla in un punto di raccolta idoneo.	Gooi de batterij weg in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor elektronisch afval of breng deze naar een geschikt inzamelpunt.	Deseche la batería de acuerdo con la normativa local sobre residuos electrónicos o llévela a un punto de recogida adecuado.	Baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro elektronický odpad nebo ji odevzdejte na vhodné sběrné místo.	Bateriju odložite u sklada s lokalnim propisima za elektronički otpad ili je odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto.	Bateriju odložite u sklada s lokalnim propisima za elektronički otpad ili je odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto.	Az akkumulátort az elektronikai hulladékokra vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően dobja ki, vagy vigye el egy megfelelő gyűjtőhelyre.